



# **GUVERNUL REPUBLICII MOLDOVA**

**HOTĂRÎRE** nr. \_\_\_\_\_

din \_\_\_\_\_  
**Chișinău**

**Pentru aprobarea semnării Memorandumului de înțelegere  
cu privire la cooperarea în domeniul sportului dintre Guvernul  
Republicii Moldova și Guvernul Statului Qatar**

---

Guvernul HOTĂRĂȘTE:

Se aprobă semnarea Memorandumului de înțelegere cu privire la cooperarea în domeniul sportului dintre Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Statului Qatar.

**Prim-ministru**

**PAVEL FILIP**

## **Argumentarea necesității aprobării semnării Memorandumului de Înțelegere privind cooperarea în domeniul sportului între Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Statului Qatar**

### **A. Descrierea tratatului**

**Informații generale.** Sportul și activitatea fizică fac parte din viața fiecăruia și reprezintă un element-cheie la nivel internațional, care promovează cooperarea, dialogul și participarea. Sportul posedă o mare forță socială. Poate fi, de asemenea, un factor de promovare a integrării, a fair-play-ului și sănătății publice.

În vederea amplificării cooperării, dialogului și promovării valorilor pozitive asociate sportului între Republica Moldova și Statul Qatar, și pentru a căuta soluții la provocările existente, Ministerul Culturii și Sportului al Statului Qatar a venit cu propunerea de a iniția negocieri și a semna proiectul Memorandumului de Înțelegere privind cooperarea în domeniul sportului între Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Statului Qatar.

**Structura** acestuia cuprinde 7 articole care fac referință la obiectivele viitoarei colaborări bilaterale, dimensiunile domeniului de cooperare, schimbul de vizite între părțile semnatare, aspectul financiar, soluționarea divergențelor, amendamente și modul intrării în vigoare a Memorandumului.

### **B. Analiza de impact**

**Scopul** prezentului Memorandum este de a intensifica și promova cooperarea bilaterală în domeniul sportului prin facilitarea schimbului de experiență, atât în vederea extinderii activităților comune, precum și în vederea soluționării problemelor de interes comun.

Până în prezent, între Republica Moldova și Statul Qatar nu există o bază normativă bilaterală care ar reglementa cooperarea dintre acestea în domeniul sportului.

Cooperarea bilaterală între instituții, organizații sportive, autorități publice și alte părți interesate, se va realiza prin următoarele dimensiuni: programe în sport, medicina sportivă, sportul pentru persoane cu dezabilități, măsurile de prevenire a dopajului, stagii comune de pregătire a sportivilor și alte forme de cooperare, convenite de comun acord.

**Aspectul politic, cultural și social.** Aprobarea semnării de către Guvernul Republicii Moldova a proiectului Memorandumului susmenționat va avea un aport semnificativ în consolidarea relațiilor bilaterale dintre instituțiile de profil ale ambelor state și organizațiile ce realizează și dețin mecanisme de realizare și soluționare a problemelor în sport. Prin promovarea cooperării va fi reliefat potențialul de integrare socială a structurilor sportive și diverselor categorii sociale, vor fi organizate acțiuni de prevenire a violenței în sport și de luptă împotriva dopajului.

**Aspectul economic și de mediu.** Aprobarea semnării a Memorandumului în cauză nu va crea repercusiuni negative pentru economia Republicii Moldova.

**Aspectul normativ.** Prevederile proiectului Memorandumului sunt compatibile cu prevederile Constituției Republicii Moldova, Carta ONU, instrumentele juridice internaționale aferente domeniului respectiv la care Republica Moldova este parte. Nu este necesară efectuarea unor modificări în legislația națională existentă în materie și nici adoptarea unor acte normative noi.

**Aspectul instituțional și organizatoric.** Părțile vor consolida cooperarea bilaterală în spiritul principiilor de respect reciproc și parteneriat. Promovarea schimbului de informații,

vizite, invitații la competițiile și evenimentele sportive internaționale între instituțiile de profil ale ambelor state va facilita dezvoltarea dimensiunii sportive cât și promovarea sportivilor de performanță pe arena internațională.

Totodată, desfășurarea reuniunilor, conferințelor, seminarelor și forumurilor academice pe teritoriul ambelor state, va permite promovarea cooperării eficiente și posibilitatea abordării problemelor de interes comun.

**Aspectul financiar.** Implementarea prezentului Memorandum nu va necesita cheltuieli financiare suplimentare. Finanțarea activităților prevăzute se va realiza în mod individual pentru propriile delegații în limita disponibilităților financiare ale părților, iar la necesitate prin acceptarea de ambele părți - asigurarea cheltuielilor pentru transportul local și a asigurării medicale în situații de urgență pe teritoriul țării gazdă a evenimentului.

**Aspectul temporar.** Memorandumul va fi încheiat pentru o perioadă de 4 ani și va putea fi prelungit, în mod automat, pentru o altă perioadă de 2 ani, dacă nici una dintre Părți nu-l va denunța notificând cealaltă Parte, cu cel puțin 30 de zile până la expirarea perioadei de valabilitate. Prezentul Memorandum va intra în vigoare la data recepționării de către Partea Qatarează, prin canale diplomatice, a notificării în scris privind îndeplinirea, de către Partea Moldovenească, a procedurilor interne necesare intrării în vigoare a acestuia.

### **C. Rezultatele negocierilor**

Ministerul Tineretului și Sportului prin Hotărârea Guvernului nr. 569 din 6 mai 2016 a inițiat negocierile asupra proiectului prenotat. Negocierile asupra textului Memorandumului au fost realizate prin corespondență oficială prin intermediul Ministerului Afacerilor Externe și Integrării Europene. Negocierile s-au încheiat cu modificări esențiale ale textului inițial parvenite din partea partenerilor qatarezi, dar care în opinia noastră nu a schimbat esențial logica juridică a acestuia.

Astfel au fost enunțate următoarele propuneri de modificare:

1. Înlocuirea pe tot parcursul textului a sintagmei "*Memorandumul de Înțelegere între Ministerul Tineretului și Sportului al Republicii Moldova și Ministerul Culturii și Sportului al Statului Qatar privind cooperarea în domeniul sportului*" cu "*Memorandumul de Înțelegere privind cooperarea în domeniul sportului între Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Statului Qatar*";

2. Adaptarea textului în integralitate din punct de vedere gramatical și stilistic în special a art.1, 5, 6, 7;

3. Reformularea art. 4 care avea următorul text "*Pentru implementarea prezentului Memorandum, în perioada corespunzătoare, Părțile stabilesc în temeiul principiului reciprocității, acoperirea cheltuielilor în limita disponibilităților financiare ale Părților*" cu "*Părțile vor trebui să-și asume cheltuielile de cazare, hrană, călătorie ale propriei lor delegații, în mod independent. Dacă este necesar, Partea gazdă va oferi transport local în țara gazdă, precum și asistență medicală în cazuri de urgență în lipsa acordului Părților de altfel*";

5. Înlocuirea în integralitate a aticolului 7 cu următorul conținut "*Prezentul Memorandum este încheiat pe o perioadă de patru ani și va intra în vigoare la data recepționării de către Partea Qatarează, prin canale diplomatice, a notificării în scris privind îndeplinirea, de către Partea Moldovenească, a procedurilor interne necesare intrării în vigoare a acestuia. Valabilitatea prezentului Memorandum va fi extinsă în mod automat pentru o perioadă de doi ani, dacă niciuna dintre Părțile Contractante nu va adresa, prin canale diplomatice, o notificare celeilalte Părți Contractante exprimându-și dorința de a nu prelungi prezentul Memorandum, cu cel puțin*

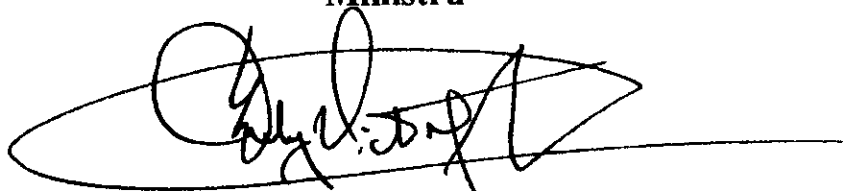
*30 de zile până la expirarea termenului Memorandumului. Presentul Memorandum poate fi denunțat în orice moment de către Părțile Contractante printr-o notificare în formă scrisă adresată, prin canale diplomatice, celeilalte Părți Contractante. În acest caz, Memorandumul își încetează valabilitatea după o lună de la data la care cealaltă Parte Contractantă a primit o astfel de notificare.”.*

**D. Aspectul procedural al semnării**

Memorandumul menționat mai sus se planifică a fi semnat prin corespondență. Textul Memorandumului va fi semnat în trei exemplare în limbile română, arabă și engleză, egale din punct de vedere juridic. Reieșind din forma aleasă de organul responsabil de semnarea a acestui Memorandum, dl Victor ZUBCU, Ministru al tineretului și sportului, după aprobarea semnării va solicita MAEIE deplinele puteri pentru semnarea acestui Memorandum.

**Victor ZUBCU**

**Ministru**

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Victor ZUBCU', is written over a large, horizontal, oval-shaped line that serves as a baseline for the signature.